

TÜRK



AVRUPA



ARKEO



LOJİ



GÜNLERİ



17 18 19 Haziran

Institut français de Turquie - Istanbul

2022

Inrap⁺
Institut national
de recherches
archéologiques
préventives

journes-archeologie.fr #JEArcheo

TÜRK-AVRUPA ARKEOLOJİ GÜNLERİ

JOURNÉES TURCO-EUROPÉENNES DE L'ARCHÉOLOGIE

Fransız Anadolu Araştırmaları Enstitüsü ve Institut français Türkiye İstanbul işbirliği.
Une collaboration entre l'Institut français d'études anatoliennes et l'Institut français de Turquie à Istanbul.

Ortaklık / Partenariat:

le SRII, le BIAA, le NIT, le CNRS, la MMSHM, l'AKMED, le DAI, l'ANAMED, la Délégation européenne de Turquie, l'INRAP et le Arkeologlar Derneği/ SRII, BIAA, NIT, CNRS, MMSHM, AKMED, DAI, ANAMED, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu, INRAP ve Arkeologlar Derneği.

PROJECTIONS CINÉMATROGRAPHIQUES

Vendredi 17 juin

18h30 Ainsi parle Tarām-Kūbi, Correspondances Assyriennes (TR, st. FR)

Il y a environ 4 000 ans, des marchands Assyriens ont établi un comptoir commercial dans l'ancienne ville de Kaneš, en Anatolie centrale. Ils venaient d'Aššur, au nord de la Mésopotamie. On connaît leur histoire grâce aux tablettes d'argile sur lesquelles ils écrivaient, et qui ont résisté à l'épreuve du temps : plus de 22 500 tablettes cunéiformes ont été découvertes en Turquie, sur le site archéologique de Kültepe. Que faisaient ces tablettes mésopotamiennes en Anatolie et que nous apprennent-elles ? La voix de Tarām-Kūbi, une femme assyrienne qui correspondait avec son frère et son époux installés à Kaneš, nous fait remonter le temps.

Suivi d'un débat entre le public et la professeure Cécile Michel (en virtuel). Animé par Anaïs Lamesa et Martin Godon.

20h30 The Dig (EN, st. TR)

The Dig est un film britannique réalisé par Simon Stone, sorti en 2021, d'après le roman de John Preston. Une riche veuve engage un archéologue amateur pour exhumer une sépulture dans sa propriété. Ils découvrent alors un ancien navire funéraire saxon et son trésor qui pourrait bouleverser l'histoire de l'humanité. Ensemble, ils doivent se serrer les coudes face au British Museum qui entend bien s'emparer du vaisseau en prétendant l'avoir découvert ...

FİLM GÖSTERİMLERİ

17 Haziran Cuma

18:30 Tarām-Kūbi böyle söylüyor, Assurca Yazışmalar (TR, alt. FR)

Yaklaşık 4000 yıl önce Orta Anadolu'ya yerleşen Assurlu tüccarlar, Mezopotamya'nın kuzeyinden, Assur'dan geliyorlardı. Onların öykülerini, zamana karşı direnebilmiş olan kil tabletlerindeki yazışmalardan öğreniyoruz. Kültepe antik kentinde şimdiye dek 22.500'den fazla kil tablet ortaya çıkarıldı. Mezopotamya'ya ait bu kil tabletler Anadolu'ya nasıl gelmişti ve bize ne anlatıyorlar? Assurlu bir kadın olan Tarām-Kūbi'nin ağzından, onun Kaniş'teki kocası ve erkek kardeşiyle yaptığı yazışmalar üzerinden zamanda bir yolculuğa çıkıyoruz.

Film gösteriminin devamında izleyiciler ile Prof. Cécile Michel (online olarak) arasında film üzerine bir tartışma gerçekleştirilecektir. Bu oturum Anaïs Lamesa ve Martin Godon tarafından yönetilecektir.

20:30 "The Dig (Kazı)" filmi (EN, alt. TR)

Simon Stone tarafından yönetilen "The Dig", John Preston'ın romanından uyarlanan 2021 yapımı bir İngiliz filmidir. İkinci Dünya Savaşı yaklaştığı sırada zengin bir dul (C. Mulligan), arazisindeki mezar höyüklerinde kazı yapması için amatör bir arkeolog (R. Fiennes) tutar. Yaptıkları keşif, ülkenin tarihiyle yakından ilgilidir. Geçmişe dair bu bulgular, geleceği belirsizliğini koruyan Britanya'da büyük bir yankı uyandırır. "The Dig" in başrollerinde Carey Mulligan, Ralph Fiennes, Lily James, Johnny Flynn, Ben Chaplin ve Ken Scott yer almaktadır.

VILLAGE DE L'ARCHÉOLOGIE

Du 17 au 19 juin, 10h00-18h00

Salon des journées turco-européennes de l'archéologie

Le salon des journées turco-européennes de l'archéologie a pour but de faire découvrir les acteurs de l'archéologie en Turquie. Des panneaux explicatifs, répartis en deux espaces, présenteront les principaux instituts archéologiques turcs et européens et des projets archéologiques financés ou supportés par des fonds turcs et européens. Des archéologues seront présents pour discuter avec les visiteurs. Panneaux en anglais, traduction disponible en turc.

Le coin des éditeurs

Des éditeurs présenteront leurs publications pour petits et grands sur l'archéologie et le patrimoine archéologique. Les stands de vente de livres seront installés dans le jardin de l'IFT - Antenne Istanbul.

Ateliers enfants

Les archéologues en herbe pourront participer à des activités ludiques autour de l'archéologie. Du sol au pot, la céramologie racontée aux enfants dans le jardin de l'IFT - Antenne Istanbul.

ARKEOLOJİ KÖYÜ

17 - 19 Haziran, 10:00-18:00

Sergi : Türk - Avrupa arkeolojisi

Türk-Avrupa Arkeoloji Günleri kapsamında düzenlenen bu etkinlik, Türkiye'de arkeoloji alanında faaliyet gösteren aktörleri tanıtmayı hedeflemektedir. Etkinlik kapsamında düzenlenecek sergide, iki alanda yer alacak bilgi panoları, Türkiye'deki başlıca Türk ve Avrupa arkeoloji enstitüleri ile Türk ve Avrupa fonları tarafından finanse edilen veya desteklenen arkeoloji projelerini tanıttacaktır. Sergiye gelen ziyaretçiler, katılımcı olarak etkinlikte bulunacak arkeologlara sorularını yöneltebilecektir. Sergi panoları İngilizce olup, Türkçe çevirileri mevcut olacaktır.

Kitap Stantları

Türkiye'de arkeoloji ve kültürel miras alanında yayın yapan başlıca yayınevleri, etkinlik boyunca İstanbul Fransız Kültür Merkezi bahçesinde kurulacak stantlarda yetişkin ve çocuklara yönelik yayınlarını satışa sunacaktır.

Çocuk Atölyeleri

İstanbul Fransız Kültür Merkezi bahçesinde çocuklara yönelik arkeolojiyi tanıtan eğlenceli aktiviteler gerçekleştirilecektir. Küçük arkeolog adayları topraktan kaba, seramik bilimini öğrenme imkânı bulacaklardır.

Yer / Lieu: Institut français de Turquie – Antenne d'Istanbul
İstiklal Cad N°4 TAKSİM İSTANBUL